



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)

11 Laurier St./11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Image Intensifier & Thermal Imager	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196083/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196083	<b>Date</b> 2020-03-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-375-27648	
<b>File No. - N° de dossier</b> 375bk.W8476-196083	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-28</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dunse(bk div), Ron	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 375bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 664-1583 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Modification No 002 à l'invitation à soumissionner

Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :

**Q1.** Sur les pages suivantes: 3,11,18,27,56, 64 et 70, cet avis est affiché.

	<p style="text-align: center;">AVIS</p> <p>Le présent document a été examiné par l'autorité technique et ne contient aucune disposition visant des marchandises contrôlées.</p> <p style="text-align: center;">NOTICE</p> <p>This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.</p>
---	---

Dans la DP 6.8.3, identifie la clause SACC des marchandises contrôlées qui s'applique. Veuillez confirmer que les marchandises contrôlées sont applicables ou non.

**A1.** Les clauses relatives aux marchandises contrôlées ne s'appliquent pas à cet achat. Les modifications suivantes sont nécessaires:

- Para 6.8.3 Clauses du *Guide des CCUA*,  
SUPPRIMER: A9131C (2014-11-27) Programme des marchandises contrôlées - contrat
  
- Para 2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*,  
SUPPRIMER: A9130T 2019-11-28 Programme des marchandises contrôlées - soumission